

TRABAJOS CIENTÍFICOS: USO DE ESTADÍSTICA, REDACCIÓN, EVALUACIÓN Y CUESTIONES ÉTICAS

Coordinadora: Camadro E.L.^{1,2}, ¹EAA Balcarce, INTA-FCA, UNMdP. ²CONICET. Balcarce, Buenos Aires, Argentina.
Email: camadro.elsa@inta.gob.ar

La elaboración de trabajos para publicación en revistas científicas y el proceso de gestión editorial que conduce a la aceptación o rechazo de manuscritos por parte de los correspondientes comités editoriales entrañan cuestiones disciplinarias, técnicas, y éticas. El objetivo de este taller es brindar información sobre lo que se espera del trabajo de los involucrados en cada etapa del proceso y algunos consejos prácticos enfocados a los autores, en el marco de reglas estándares consensuadas por la comunidad científica global. El respeto por estas reglas facilitará la toma de decisiones por parte de los editores, el reconocimiento a los aportes individuales de los involucrados en las investigaciones, y el mantenimiento de la calidad académica de las revistas científicas.

LOS DESAFÍOS DE PUBLICAR EN INGLÉS

Speranza P.R. Facultad de Agronomía, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay.
Email: pasp@fagro.edu.uy

Si bien el idioma inglés es utilizado como lengua franca de la escritura científica, sus procesos y formatos consensuados están fuertemente influenciados por la cultura anglosajona. Tanto la producción de artículos científicos como el proceso de revisión pueden ser facilitados por una clara comprensión de las diferencias entre las lenguas romances y en inglés. Se discutirán dos aspectos, desde el punto de vista de la retórica comparativa se espera que un texto en inglés esté claramente dirigido al lector, estructurado en párrafos como unidades temáticas con un bajo grado de subordinación entre las oraciones y respete un orden estricto en las palabras dentro de las oraciones. Desde el punto de vista del proceso, el concepto de escritura como un proceso que incluye ciclos de crítica y reescritura se integra desde la educación primaria en los países anglosajones. Está fuertemente presente en la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera y es fomentado aún más en la formación académica. Esto lleva a que durante el proceso de publicación se espere que las revisiones estén estructuradas más como una contribución para

mejorar el artículo que como un mero juicio sobre su calidad. En consecuencia, los editores esperan que estas críticas sean aceptadas de buen grado e incorporadas por los autores en el entendido de que forman parte del imprescindible proceso de mejora del artículo. La resistencia de los autores a participar en este proceso genera la impresión subjetiva de falta de entrenamiento académico y puede influir negativamente en la aceptación de un manuscrito.

MÉTODOS ESTADÍSTICOS Y COMUNICACIÓN CIENTÍFICA

Babinec F.J.^{1,2}, ¹EAA Anguil, INTA. ²Facultad de Agronomía, UNLPam, Santa Rosa, La Pampa, Argentina.
Email: babinec.francisco@inta.gob.ar

En cualquier trabajo científico o tecnológico es habitual (más bien *mandatorio*) el empleo de métodos estadísticos en la planificación y análisis, lo cual se refleja con mayor o menor intensidad en la publicación de los resultados. En general, se enfatiza el análisis sin profundizar en el diseño de la experiencia. Y la adopción de una metodología es función del grado de divulgación y aceptación de la misma en la comunidad académica respectiva. Revisamos someramente en esta presentación algunos aspectos del diseño de un estudio, la técnica experimental, el análisis de los datos obtenidos y la presentación de los resultados en el proceso de la comunicación científica, a la luz de los desarrollos recientes en distintos aspectos y las polémicas sobre el abuso de las pruebas de hipótesis y el empleo del *p-valor*.

LA REVISIÓN DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

Poverene M. Departamento de Agronomía, Universidad Nacional del Sur, CERZOS, CCT- Bahía Blanca, Argentina.
Email: poverene@criba.edu.ar

El trabajo de revisión de artículos científicos por pares demanda responsabilidad y tiempo, pero constituye un importante servicio para la comunidad científica. El revisor debe colocarse a la vez en la posición del lector y del autor, realizando una crítica constructiva en la que aplicará toda su experiencia académica, conocimientos e idoneidad, con el fin de lograr un producto de calidad relevante para la revista que lo ha convocado. Alternativamente puede

ocurrir que el artículo no sea adecuado para el tipo de publicación o adolezca de defectos insalvables a través de la revisión. El revisor debe tener en cuenta el tema de estudio, la metodología y la interpretación de resultados, así como aspectos formales de organización, presentación de tablas y figuras, estilo de escritura. Su decisión final debe estar fundamentada en comentarios, tanto para el editor como para el autor, pero no constituye un criterio vinculante para ninguno de ellos. Esa decisión puede consistir en la aceptación incondicional o condicionada a revisiones menores o mayores; en el rechazo en la forma actual o el rechazo incondicional. Se comentará el significado de cada caso. Desde el punto de vista del autor, la tarea del revisor es ayudarlo a conseguir una publicación de mayor calidad y debe considerar cuidadosamente sus indicaciones. En la revisión pueden suscitarse conflictos de interés y cuestiones éticas que serán abordados en este mismo taller.

de datos, la reutilización de datos experimentales y la manipulación de datos; (2) *para el revisor*, qué es la confidencialidad; cuáles son posibles conflictos de interés para rechazar la solicitud de revisión de un manuscrito. El respeto de reglas estándares contribuye a la calidad de lo publicado.

CUESTIONES ÉTICAS EN LA PUBLICACIÓN CIENTÍFICA PARA AUTORES Y REVISORES

Elsa L. Camadro

El envío de manuscritos para publicación en revistas científicas y el proceso de revisión, que permite a los editores tomar decisiones finales fundamentadas, plantean cuestiones éticas, algunas de las cuales no son de fácil resolución. Para las que caen en zonas grises se requiere la examinación profunda por parte de especialistas, que en algunas revistas trabajan en comités de ética (de publicaciones, o de bioética para experimentación con humanos o animales). Aunque las opiniones sobre algunas cuestiones particulares pueden diferir, en la comunidad científica global hay consenso sobre otras que surgen frecuentemente entre autores y revisores. Los temas a tratar en esta presentación, que incluyen algunas discrepancias entre revistas, disciplinas y/o instituciones, son: (1) *para autores*, qué constituye la autoría; quiénes reúnen la calificación para ser “autores” entre los involucrados en el proceso cuyo producto final es un manuscrito para publicación; quién debe ser el primer autor y quién el último autor; cómo se establece el orden de autoría cuando dos o más autores realizan contribuciones equivalentes; por qué no se puede enviar el mismo manuscrito a varias revistas simultáneamente; qué son el derecho de autor, la duplicación de datos y el plagio; cuáles son los problemas de la repetición